

**ZMLUVA O DIELO**  
**č. ÚVTOS-58/32-2018**

*uzavretá podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov*

*medzi:*

**Objednávateľom:**

Názov organizácie: Ústav na výkon trestu odňatia slobody  
Právna forma: Rozpočtová organizácia zriadená zriaďovacou listinou Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky zo dňa 31. 01. 2001 v znení neskorších dodatkov  
Adresa sídla: Vašinova 124/59, 950 61 Nitra-Chrenová  
Korešpondenčná adresa: Vašinova 124/59, priečinok 18C, 950 61 Nitra-Chrenová  
Štatutárny orgán/zastúpený: plk. PaedDr. Eleonóra Grófová  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu/IBAN:  
IČO: 00738417  
DIČ: 2021204944  
Osoby oprávnené rokovať vo veciach:  
- zmluvných: plk. PaedDr. Eleonóra Grófová  
- technických: npor. Jozef Tököly

(ďalej len „objednávateľ“)

a

**Zhotoviteľom:**

Názov (obchodné meno): RELCO SLOVAKIA, s. r. o.  
Právna forma: Spoločnosť s ručením obmedzeným  
Adresa sídla: Chotárna 15, 949 01 Nitra  
zastúpený: Jozef Bene  
IČO: 44748221  
IČ DPH: SK2022830425  
DIČ: 2022830425  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s., Nitra  
Číslo účtu v tvare IBAN: :  
Zapísaný v registri: Okresný súd Nitra, oddiel Sro, vložka č. 24619/N  
Osoby oprávnené rokovať vo veciach:  
- zmluvných: Jozef Bene  
- technických: Jozef Bene

(ďalej len „zhotoviteľ“ a ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“)

## Čl. I Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť pre objednávateľa dielo „**Rekonštrukcia VN trafostanice a pripojenie napájania objektu č. 6**“ v Ústave na výkon trestu odňatia slobody Nitra-Chrenová so sídlom Vašinova 124/59, 950 61 Nitra, v rozsahu podľa prílohy k tejto zmluve.
2. Objednávateľ sa zaväzuje dokončené dielo prevziať a zaplatiť za jeho vykonanie cenu dohodnutú v článku III.
3. Zhotoviteľ potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu oboznámil s rozsahom a povahou diela, že sú mu známe technické, kvalitatívne, organizačno-bezpečnostné a iné podmienky realizácie diela.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že zabezpečí potrebné množstvo kvalifikovaných a technicky spôsobilých pracovníkov na riadne a včasné splnenie diela podľa tejto zmluvy.
5. Zhotoviteľ zhotoví dielo v súlade s:
  - a) príslušnými záväznými STN a ostatnými normami platnými v Slovenskej republike,
  - b) ustanoveniami tejto zmluvy.
6. Zhotoviteľ je pri zhotovovaní diela povinný rešpektovať a plniť požiadavky a nároky všetkých platných technických noriem, predpisov z oblasti certifikácie a ostatných právnych úprav regulujúcich v priebehu realizácie i počas záručnej doby diela problematiku technických, technologických, kvalitatívnych a bezpečnostných parametrov elektroinštalácie, materiálov a dodávok, procesov realizácie elektrotechnických a montážnych prác.

## Čl. II Čas plnenia

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo podľa článku I zmluvy a objednávateľovi ho odovzdať dňa 31. 05. 2018. Dielo začne zhotoviteľ realizovať dňa 21. 05. 2018. Zhotoviteľ úplne uvoľní miesto výkonu prác okamžite po odovzdaní diela ako celku.
2. V prípade, ak dielo nebude vykonané v dohodnutom čase plnenia, objednávateľ má právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia zhotoviteľovi.
3. Zmluvné termíny uvedené v článku II ods. 1 sú termíny najneskoršie prípustné a neprekročiteľné s výnimkou:
  - a) vyššej moci,
  - b) dislokačných alebo prevádzkových dôvodov objednávateľa,
  - c) v prípade zmien a rozsahu podľa pokynov objednávateľa.
4. V prípade nepriaznivého počasia rozhoduje o nástupe zhotoviteľa na práce energetik objednávateľa – p. Jozef Tököly.
5. Predĺženie lehoty plnenia bude podľa dĺžky preukázaného zdržania.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo podľa tejto zmluvy sa považuje za splnené, ak je riadne ukončené v celom rozsahu podľa tejto zmluvy.

### Čl. III Cena diela

1. Cena za zhotovenie diela je cena maximálna, je záväzná počas trvania zmluvy v súlade s výsledkom vyhodnotenia cenových ponúk na predmet zákazky „Rekonštrukcia VN trafostanice a pripojenie napájania objektu č. 6“ v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov na základe cenovej ponuky zhotoviteľa pred uzatvorením tejto zmluvy vo výške:

Cena spolu bez DPH	10 710,94 EUR
DPH 20 %	2 142,19 EUR
<b>Cena spolu, vrátane DPH</b>	<b>12 853,13 EUR</b>

2. V prípade odstúpenia od zmluvy podľa článku II ods. 2 zmluvy objednávateľ uhradí zhotoviteľovi iba skutočne vynaložené náklady už zrealizovaných prác.
3. Práce, ktoré zhotoviteľ nevykoná, vykoná bez príkazu alebo rozdielne od týchto zmluvných podmienok, objednávateľ neuhradí.

### Čl. IV Platobné podmienky

1. Zhotoviteľ predloží faktúru v troch výtlačkoch až po ukončení všetkých prác na základe podpísaného protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
2. Prílohou faktúry bude súpis vykonaných prác, odsúhlasený a potvrdený povereným pracovníkom objednávateľa – energetikom p. Jozefom Tökölym.
3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať predpísané náležitosti, objednávateľ ju vráti zhotoviteľovi na doplnenie. Nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry objednávateľovi.
4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
5. Prílohou faktúry budú atesty a certifikáty použitých fakturovaných materiálov a doklady o vykonaných skúškach podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.
6. Lehota splatnosti faktúry je 30 dní od doručenia faktúry.

### Čl. V Záručná doba, zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že počas záručnej doby bude predmet zmluvy spôsobilý na určený účel a zachová si obvyklé vlastnosti.
2. Záručná doba je 24 mesiacov na všetky tovary a vykonané práce odo dňa podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela medzi objednávateľom a zhotoviteľom.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade vady diela počas záručnej doby má objednávateľ právo požadovať a zhotoviteľ povinnosť bezplatne odstrániť vady.

4. Vadou sa rozumie odchýlka v kvalite, rozsahu a parametroch diela stanovených v tejto zmluve o dielo.
5. Ak sa ukáže, že vada predmetu zmluvy je neopraviteľná, zhotoviteľ sa zaväzuje dodať do 15 dní od zistenia tejto skutočnosti náhradný predmet zmluvy.
6. Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bezodkladne po jej zistení písomnou formou do rúk oprávneného zástupcu zhotoviteľa. Reklamované vady, ktoré sa vyskytnú v priebehu plynutia záručnej doby, musí zhotoviteľ znášať a odstraňovať ihneď, najneskôr však do 7 dní odo dňa obdržania písomnej reklamácie a podľa druhu a rozsahu týchto chýb dohodne termín ich odstránenia písomnou formou, ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
7. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady, ktoré boli spôsobené použitím materiálov od objednávateľa a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť, resp. na ňu písomne upozornil objednávateľa a ten na ich použitie písomne trval.

## **Čl. VI**

### **Dodanie diela**

1. Zmluvné strany sa dohodli, že dielo uvedené v článku I tejto zmluvy je dokončené a dodané jeho protokolárnym odovzdaním objednávateľovi. Objednávateľ je povinný riadne a včas dokončené dielo od zhotoviteľa uvedeným spôsobom prevziať a podľa článku IV tejto zmluvy zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu diela.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že prevzatím dokončeného diela prechádza nebezpečenstvo škody na zhotovenom diele na objednávateľa.
3. Pri vykonávaní diela je zhotoviteľ viazaný pokynmi objednávateľa, pokiaľ tieto pokyny nie sú v rozpore s ustanoveniami tejto zmluvy, technickými a právnymi normami a predpismi, vzťahujúcimi sa k realizovanému predmetu plnenia tejto zmluvy. Pokiaľ tieto pokyny objednávateľa, predložené zhotoviteľovi po dni účinnosti zmluvy znamenajú akékoľvek práce navyše oproti schválenému a vzájomne odsúhlasenému rozsahu prác, alebo znamenajú prekážku včasného alebo riadneho zhotovenia diela, je objednávateľ povinný do troch pracovných dní odo dňa upozornenia zhotoviteľom na túto skutočnosť sa k nej vyjadriť. V prípade, ak objednávateľ trvá na svojej požiadavke i napriek vyššie uvedenému upozorneniu zhotoviteľa, je zhotoviteľ oprávnený predĺžiť termín realizácie o primeraný čas.
4. Zhotoviteľ je povinný vopred oznámiť objednávateľovi termín odovzdania diela.
5. V prípade zistenia závažných väd diela objednávateľ nie je povinný dielo prevziať a zhotoviteľ je po dobu odstránenia týchto väd v omeškaní so splnením povinnosti zhotoviť dielo.
6. O odovzdaní a prevzatí diela zmluvné strany spíšu protokol o odovzdaní a prevzatí diela, ktorý bude obsahovať súpis zistených väd a drobných nedorobkov, termín na ich odstránenie, prípadne dohodu o zľave z ceny a ďalšie práva zo zodpovednosti za vady.

## **Čl. VII**

### **Spolupôsobenie zmluvných strán**

1. Zhotoviteľ vykonáva činnosti, spojené s predmetom zmluvy na vlastnú zodpovednosť podľa tejto zmluvy, pričom rešpektuje technické špecifikácie a právne predpisy.
2. Zhotoviteľ prehlasuje, že má oprávnenie vykonávať práce uvedené v tejto zmluve.
3. Zhotoviteľ zodpovedá za ochranu priestoru pracoviska, za jeho zabezpečenie a za škody vzniknuté porušením svojich povinností podľa § 373 až 386 Obchodného zákonníka.

4. Zhotoviteľ sa zaväzuje rešpektovať svojimi pracovníkmi pokyny a inštrukcie riadiacich pracovníkov objednávateľa súvisiace s vnútorným poriadkom a režimom života v objekte.
5. V prípade potreby objednávateľ zhotoviteľovi určí odberné miesto vody a elektrickej energie.
6. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať všetky platné zásady v oblasti požiarnej ochrany (ďalej len „PO“), bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „BOZP“) a ochrane životného prostredia, vyplývajúce z platných predpisov týkajúcich sa týchto oblastí v priebehu celej doby plnenia tejto zmluvy. Za ich prípadné porušenie a vzniknutú škodu zodpovedá zhotoviteľ v plnom rozsahu.
7. Zhotoviteľ bude vzniknutý odpad likvidovať podľa druhu v zmysle zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
8. Poverený pracovník za objednávateľa vo veciach technických: Jozef Tököly – energetik.

## **Čl. VIII**

### **Sankcie**

1. Ak zhotoviteľ odovzdá dielo uvedené v článku I ods. 1 po termíne uvedenom v článku II ods. 1 zmluvy, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny diela dohodnutej v článku III zmluvy za každý, aj začatý deň omeškania.
2. Ak zhotoviteľ nezačne s odstránením väd v čase podľa článku V ods. 6 zmluvy, zaplatí objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1% z ceny diela dohodnutej v článku III zmluvy za každý, aj začatý deň z omeškania.
3. Nárok na zmluvnú pokutu nezaniká ani v prípade odstúpenia od zmluvy.

## **Čl. IX**

### **Zánik zmluvy pri jej podstatnom porušení**

1. Podstatným porušením zmluvy sa rozumie porušenie povinností zhotoviteľa vyplývajúcich z článku I ods. 1, článku II ods. 1 a článku V ods. 6 a porušenie povinnosti objednávateľa podľa článku IX ods. 3.
2. Pri podstatnom porušení zmluvy má oprávnená strana právo okamžite odstúpiť od zmluvy, ak to písomne oznámi druhej zmluvnej strane bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o tomto porušení dozvedela.
3. Zhotoviteľ je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy v prípade, ak objednávateľ neuhradí faktúru v lehote podľa článku IV ods. 6 po márnom uplynutí dodatočne určenej primeranej lehoty. Zhotoviteľ je povinný určiť lehotu podľa predchádzajúcej vety písomným oznámením zaslaným objednávateľovi doporučené, prostredníctvom poštového podniku.
4. Okamžitým odstúpením od tejto zmluvy zanikajú všetky práva a povinnosti zmluvných strán odstupujúcich od zmluvy, okrem nárokov na náhradu spôsobenej škody, nárokov na dovtedy uplatnené zmluvné plnenie, zákonné sankcie a úroky, ako aj nároku objednávateľa na bezplatné odstránenie zistených väd. Okamžité odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom doručenia okamžitého odstúpenia jednej zmluvnej strany druhej zmluvnej strane.

## Čl. X Ostatné ustanovenia

1. Objednávateľ a zhotoviteľ sa zaväzujú, že v zmysle § 271 Obchodného zákonníka obchodné a technické informácie, ktoré im boli zverené druhou zmluvnou stranou nespístupia tretím osobám bez jeho písomného súhlasu, alebo tieto informácie nepoužijú pre iné účely, ako pre plnenie podmienok zmluvy.
2. Zhotoviteľ bude pri plnení predmetu tejto zmluvy postupovať s odbornou starostlivosťou. Zaväzuje sa dodržiavať všeobecné záväzné predpisy, technické normy a podmienky tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa bude riadiť východiskovými podkladmi objednávateľa, pokynmi objednávateľa, zápismi a dohodami oprávnených pracovníkov zmluvných strán a rozhodnutiami a vyjadreniami dotknutých orgánov štátnej správy.
3. Zhotoviteľ je povinný predložiť menný zoznam jeho zamestnancov, ktorý bude obsahovať: meno, priezvisko, adresu trvalého bydliska, číslo občianskeho preukazu a evidenčné čísla vozidiel zhotoviteľa. Objednávateľ si vyhradzuje právo neumožniť vstup zamestnancov zhotoviteľa, ktorí neboli poučení poverenými príslušníkmi objednávateľa. Pri vstupe motorových vozidiel zhotoviteľa do objektu objednávateľa sa tento bude riadiť pokynmi objednávateľa. Plnenie predmetu zmluvy bude zhotoviteľ vykonávať v čase od 7.00 hod. do 15.00 hod. V prípade vykonávania prác po 15.00 hod. je potrebný súhlas objednávateľa.
4. Vstup zhotoviteľa do priestorov objednávateľa je možný len bez prostriedkov audiovizuálnej techniky, resp. s písomným povolením objednávateľa na základe žiadosti zhotoviteľa.
5. Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka.

## Čl. XI Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a dodatky tejto zmluvy musia byť vykonané formou písomného dodatku k zmluve a musia byť podpísané oboma zmluvnými stranami.
2. Ostatné záležitosti neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.
3. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží po dvoch rovnopisoch.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv, vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzavreli na základe ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzavretá v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne a dobrovoľne podpisujú.

Príloha: Cenová ponuka

V Nitre, dňa 19. 04. 2018

.....  
plk. PaedDr. Eleonóra Grófová  
riaditeľka

V Nitre, dňa 19-04-2018

IČO: .....

.....  
Jozef Bene  
konateľ

**CENOVÁ PONUKA na predmet obstarávania  
„Rekonštrukcia VN trafostanice a pripojenie napájania objektu č. 6“**

Identifikačné údaje uchádzača:

Obchodné meno: RELCO SLOVAKIA s.r.o.  
Adresa, sídlo: Chotárna 15, 949 01 Nitra

štatutárny zástupca: Jozef Bene - konateľ  
IČO: 44 748 221  
DIČ: 2022830425  
IČ pre DPH: SK2022830425  
Som – nie som platcom DPH (nehodiace sa preškrtnite)

Kód CPV: 31170000-8 - Transformátory  
31230000-7 - Časti rozvodu elektriny alebo regulačných prístrojov  
45317200-4 - Elektroinštalačné práce na transformátoroch  
45310000-3 - Elektroinštalačné práce  
45317300-5 - Elektroinštalačné práce na elektrických rozvádzačoch  
51110000-6 - Inštalácia elektrických zariadení  
45314310-7 - Pokládka káblov  
45112400-9 - Výkopové práce  
60000000-8 - Dopravné služby (bez prepravy odpadu)

Druh - špecifikácia	Množstvo	Cena za MJ bez DPH v Eur	Cena za MJ vr. 20 % DPH v Eur	Celková cena bez DPH v Eur	Celková cena vr. 20 % DPH v Eur
Materiál:					
Trojfázový olejový hermetizovaný transformátor 250 kVA, 22 kV, 400/231 V, 50 Hz	1 ks	4 850,00	5 820,00	4 850,00	5 820,00
Deón nastaviteľný 400A	1 ks	450,00	540,00	450,00	540,00
Menič prúdu 400 I5	3 ks	75,10	90,12	225,30	270,36
Zvodiče prepätia	3 ks	32,50	39,00	97,50	117,00
Bleskoistky	3 ks	25,30	30,36	75,90	91,08
Hliníkový kábel (4x240, príp. 3x240 +120)	40 bm	13,50	16,20	540,00	648,00
Chránička	40 bm	2,60	3,12	104,00	124,80
Nožové poistky 250 A	3 ks	2,50	3,00	7,50	9,00
Podružný materiál	6 %	-	-	381,01	457,21

Verejný obstarávateľ:  
 Ústav na výkon trestu odňatia slobody, Vašinova 124/59, priechinok 18C,  
 95061 Nitra-Chrenová

Druh - špecifikácia	Množstvo	Cena za MJ bez DPH v Eur	Cena za MJ vr. 20 % DPH v Eur	Celková cena bez DPH v Eur	Celková cena vr. 20 % DPH v Eur
<b>Montáž:</b>					
Demontáž a montáž transformátora	1 ks	300,00	360,00	300,00	360,00
Úprava NN rozvádzača „deón, meniče, zberne“	14 hod.	25,00	30,00	350,00	420,00
Uloženie káblu	40 bm	5,50	6,60	220,00	264,00
Uloženie chránička	40 bm	0,80	0,96	32,00	38,40
Ukončenie vodičov do 240 mm <sup>2</sup>	8 ks	6,50	7,80	52,00	62,40
Pridružené výkony	6 %	-	-	57,24	68,69
<b>Zemné práce</b>					
Ručný výkon káblovej ryhy 35x80	40 bm	25,00	30,00	1 000,00	1 200,00
Prierazy cez betón	3 ks	25,00	30,00	75,00	90,00
Ručný zásyp ryhy so zhutnením zeminy	40 bm	6,50	7,80	260,00	312,00
Uloženie výstražnej fólie	40 bm	0,40	0,48	16,00	19,20
Výstražná fólia	40 bm	0,25	0,30	10,00	12,00
Pridružené výkony pri výkopoch	6 %	-	-	81,66	97,99
Murárske výpomoci	3 %	-	-	40,83	49,00
Doprava a manipulácia, auto s rukou, dopravné náklady	1 ks	185,00	222,00	185,00	222,00
Úradná skúška	1 ks	450,00	540,00	450,00	540,00
Zabezpečenie pracoviska „vypnutie ZSE“	1 ks	700,00	840,00	700,00	840,00
Revízná správa	1 ks	150,00	180,00	150,00	180,00
<b>Cena za predmet obstarávania spolu:</b>				10 710,94	12 853,13

\*doplniť chýbajúce hodnoty



Verejný obstarávateľ:  
Ústav na výkon trestu odňatia slobody, Vašinova 124/59, priechinok 18C,  
95061 Nitra-Chrenová

---

**Cena je konečná a obsahuje všetky náklady súvisiace s predmetom zákazky.**

**Vyhlasujem, že súhlasím s obchodnými a zmluvnými podmienkami, určenými verejným obstarávateľom.**

V Nitre, dňa 13.04.2018



IČO: 44 748 7

JOZE

meno, priezvisko a podpis štatutárneho zástupcu  
odtlačok pečiatky